

## Tyrkisk-Türkçe

### **Çevrendeki çocuk ve gençlerin güven içinde yetişmesine katkıda bulunmak ister misin?**

Oturduğun bölgede çocuk ve gençlere yardım edecek kadın ve erkeklere ihtiyaç var. Bu çalışmaya ayda sadece birkaç saat ayırman yeterli olacaktır.

Çocuk ve gençlerin yetişmesinde büyük bir anlam taşıyan bu ortak çalışmaya katıl. Bu senin hayatına da anlamlı deneyimler katacaktır.

***Senin yardımına ihtiyacımız var, - burayı okuyarak niçin bize katılmanın iyi bir fikir olduğunu görebilirsin.***

### **Etnik kökenli kadın ve erkek Natteravn'lara ihtiyacımız var!**

Bütün çocuk ve gençlerin kendilerini dinleyen, onlarla ilgilenen ve kendilerine örnek alabilecekleri yetişkinlere ihtiyacı vardır.

Natteravn'lar sokaklarda dolaşırken etnik kökenli birçok gençle karşılaşıyorlar. Biz bu gençlerin kendi köklerinden, ihtiyaçlarını iyi bilen ve onları anlayabilen etnik kökenli Natteravn'larla karşılaşmalarının yararlı olduğuna inanıyoruz.

Umarız, bu anlamlı uğraşta bize katılmak istersin.

### **Çocuk ve gençlerin ilgi ve şefkate ihtiyacı var.**

Yetişme sürecinde her çocuğun kendisini güvende hissetmeye ve çevresindekilerden ilgi görmeye ihtiyacı vardır. Bunu elde edemeyen çocuklar günlük yaşamda önüne çıkacak sorunları çözmede zorlanırlar. En kötü ihtimalde tehdit edici, şiddet yanlısı, başkalarının malını çalma ve çevresini tahrip edici davranışlar içerisine girerler. Bu da

toplumun onlara sorun gözü ile bakmasına neden olur.

Aynı zamanda, okuluna giden, boş zamanlarını sağlıklı bir şekilde değerlendiren gençlerin de bazen kendilerini dinleyen ve desteğini sunan yetişkinlere ihtiyacı olabilir.

İşte tam da bu noktada Natteravn'lar gençlere yardımcı olurlar. Onlarla güvenli ve dostça bir ortam içerisinde, anlattıklarına kulak vererek destek olurlar.

### **Natteravn olarak sende iyi deneyimler elde edeceksin**

Natteravn üyesi olarak gençler için anlamlı bir çaba içerisine girdiğinde senin yaşamında da olumlu şeyler olacak;

- Bölgede güvenli bir ortam yaratmakla beraber, yakıp yıkmaları engellemiş olacaktır.
- Oturduğun bölgede diğer yetişkinlerle ilişkin gelişecek.
- Gençlerden saygı göreceksin.
- Farklı kültürlerin birbirini daha iyi anlamaları için katkıda bulunacaksınız.

- Natteravn'ların yıllık genel kurultayı, Kuzey ülkeleri Natteravn günü ve genel kurul toplantılarına katılabilirsin.

Natteravn'ların üyeleri tümüyle ücretsiz ve gönüllü çalışırlar. Ancak gönüllü bir kuruluştaki yer almak iş ve eğitim alanlarında büyük bir artı demektir.

### **Natteravn'lar kimlerdir?**

Natteravn'lar din, politik, ırk, yaş, cins ve meslek gözetmeksizin, bütün Danimarka'da binlerce kadın ve erkek gönüllülerden oluşuyor.

Bizim amacımız –gençlerin bulunduğu yerlerde- dolaşarak yerleşim bölgelerinde güvenli bir ortamın oluşmasını sağlamak. Gençler konuşmaya ihtiyaç duyduklarında ve bize geldiklerinde onlara kulak veriyoruz.

Natteravn'lar olarak her zaman üç kişilik gruplar halinde öğleden sonraları, akşamları veya geceleri özel sarı ceketlerimiz ile sokaklarda dolaşmaya çıkıyoruz. Uyulması gereken bazı sabit kurallarımız da var.

Natteravn' lar genellikle ayda 2 ile 4 saat arasında dolaşıyorlar –bazıları daha az ya da daha fazla. Dolaşma süresi sadece senin isteğine göre düzenleniyor.

### **Natteravn' lar çevrelerinde olumlu değişimler yaratıyor.**

Natteravn' ların bulunduğu bölgelerde yangın, tahribat ve küçük suçlarda gözle görülür ölçüde düşüş yaşanıyor.

Bu olgu bulunduğumuz tüm bölgelerde herkes tarafından hissediliyor. Çocuk, genç, yetişkin ve yaşlılar kendilerini daha güvenli hissediyor.

Bizim bir bölgede olmamız, ekonomik olarak da hissediliyor. Ev şirketlerinin tamir bütçelerinde gözle görülür bir düşme oluyor.

### **Natteravn olmak ister misin? Bize katıl ve gençlerle beraber ol!**

Hadi, sende bir akşam bizimle dolaşmaya gel ve bunun senin için iyi bir uğraş olup olmadığını gör.

Tüm Danimarka' da Natteravn dernekleri bulunuyor, sana en yakın derneği bulmana yardımcı olabiliriz.

### **Bunun için bize telefon etmen yeterli.**

70 12 12 99 numaralı telefondan Natteravn' ların Ülke Sekreterliğine ulaşabilirsin. Burada Danimarkaca, Türkçe ve Arapça dillerinde bilgi alabilirsin.

Natteravnene  
Pasteursvej 2  
1778 København V

e.mail: [info@natteravnene.dk](mailto:info@natteravnene.dk)  
İnternet sayfası: [www.natteravnene.dk](http://www.natteravnene.dk)

## **GÖNÜLLÜ ÇALIŞMA NEDİR?**

***Danimarka bir dernekler cenneti. Her üç kişiden biri ücret almaksızın boş zamanlarını yardıma ihtiyaç duyan, ya da sosyal sorunlu insanlara yardım etmekle geçiriyor.***

Yapılan son araştırmalar Danimarka halkının % 35'inin bir kuruluşta gönüllü çalıştığını gösteriyor, bu da yaklaşık 1,5 milyon kişi demektir. Danimarka' da gönüllülerin faaliyet gösterdiği 100.200 kuruluş ve dernek bulunmaktadır. Bunların sadece 3000 kadarı ülke genelinde faaliyet gösterirken, derneklerin büyük bir çoğunluğu bölgesel çalışma yapıyor. Gönüllü kuruluşlar ve derneklerin çalışmaları spor, sağlık, kültürel ve sosyal alanlarda kendini gösteriyor. Ortalama olarak her gönüllü ayda 17 saatini başka insanlara yardım etmekle geçiriyor.

### **Gönüllü kimdir?**

Bir insanın kendini gönüllü sayabilmesi için şu özellikleri taşıması gerekir;

- Çalışma herhangi bir fiziksel, yasal ve ekonomik zorlama almaksızın tümüyle kişinin özgür iradesiyle yaptığı uğraştır,
- Kişiyeye bu faaliyetlere katıldığı için herhangi bir ücret ödenmez,
- Yardım edilen kişiler, gönüllülerin aile üyelerinin dışındadır,
- Gönüllü çalışma yasal çerçeveler içerisinde örgütlü olarak yürütülür, yani sokaktaki herhangi bir kişiye herhangi bir durumda tesadüfî bir yardım, gönüllü çalışma sayılmaz. Bir dernek altında, tüzüklü, planlı ve programlı çalışma gönüllüdür.

### **Neden gönüllü çalışma?**

Danimarka' ılıların birçoğu iyi kalpli olmayı başka insanlara yardım etmek olarak gördüklerinden dolayı gönüllü kuruluşlarda çalışırken, başkaları ise daha değişik nedenlerden dolayı bu çalışmalara katılıyor. Bazı gönüllüler bu çalışmalara katılarak değişik alanlarda tecrübe edinmek ve bu tecrübesini hayatını

yönlendirmede kullanıyorlar. Bu, eğitim veya yeni bir iş bulmada gönüllünün önünü açabiliyor. Birçok işveren ve eğitim kurumu seçim yaparken, toplum hayatında aktif bir rol oynayan, sorumluluk sahibi kişileri ön planda tutuyor. Bazı gönüllülerin nedeni ise kendilerinin herhangi bir alanda tecrübeleri olması ve bunları başka insanlara aktarma isteği belirleyici rol oynuyor, örneğin bir spor dalı veya herhangi bir hastalık.

Bir kesim gönüllü ise, kendisine bir çevre edinmek için bu faaliyetlere katılıyor, örneğin başka bir bölgeye taşınmada yeni bir arkadaş ve tanıdık çevresi edinmek için. Danimarka da insan çevre ilişkileri çok önemli, yine araştırmalar iş ilanlarının yarısından fazlasının resmi bir yerde yayınlanmadan, o iş yerinde çalışanların yakınları veya onların tanıdıkları arasından atama yapıldığını gösteriyor.

### ***Danimarka' da etnik kökenli gönüllülerin sayısı çok az.***

Etnik kökenliler kendi ailesi ve yakınlarına yardım etmekle tanınırken gönüllü kuruluşlar içerisinde yer almıyorlar. Bunun nedenlerinden biri dil sorunu, diğeri ise toplum yapısının tanınmaması. Birçok gönüllü dernek ve kuruluş yıllardır etnik kökenlilerin de bu çalışmaların içerisinde yerini almasının önemini ve isteğini dile getirdiler, ama bu konuda ciddi bir çaba gösterilmedi.

Son dönemlerde az da olsa bazı gönüllü kuruluşu, etnik kökenlilerin büyük bir potansiyel olduğunu görüp, onlara bu çalışmaları anlatmak amacıyla projeler başlatmış bulunuyorlar. Bu kuruluşlardan biri de, sarı ceketleri ile akşamları dolaşarak gençlere yardım eden, sorunlarına ortak olan ebeveynlerin oluşturduğu Natteravn' lar. Bir süre önce Türkçe, Arapça ve Somali dillerini konuşan 3 danışman atayarak, etnik kökenlilere ulaşmaya çalışıyor.

### ***Gönüllü çalışmaların etnik kökenlilere kazandıracakları***

Gönüllü çalışmada etnik kökenliler, diğer insanlarla beraber olacağı için bir çok alanda kazanımları olacaktır,

- Dil gelişimi,

- Danimarkalı bir çevre yaratmada ve arkadaş kazanmada,
- Yazılı olmayan toplumsal kuralları öğrenmekte,
- İş ve eğitim olanaklarının artmasında,
- Çevresindekilere örnek olmakla ve onların saygısını kazanmakta,
- Sosyal yalnızlığın kırılmasında,
- Toplumda etnik kökenlilerin de bir yerlerinin olduğunu göstermekte
- Çocuklarının ve çevresindeki diğer insanların o kişiyi örnek alarak onların toplumda yerini almasında,
- İçinde yaşadığımız toplumdaki sorunların azalmasında katkıda bulunma duygusu,